



Evropska agencija za rekonstrukciju

FOND ZA EVROPSKE INTEGRACIJE

Smernice

**za učešće na konkursu
2004**

**NAPOMENA: APLIKACIONI FORMULAR JE NA ENGLISKOM JEZIKU
(I POPUNJAVA SE NA ENGLISKOM).**

**OVO JE NEZVANIČAN PREVOD SMERNICA KOJI BI TREBALO DA VAM OLAKŠA
RAZUMEVANJE ZA PRAVILNO POPUNJAVANJE FORMULARA.**

Budžetska linija 03SER01/03/006

May 2003

Sadržaj

1. FOND ZA EVROPSKE INTEGRACIJE	
1.1	Uvod 3
1.2	Programski ciljevi i prioritetne teme u 2004.....4
1.3	Finansijske pojedinosti ovog konkursa 4
2. PRAVILA KONKURSA	6
2.1	Kriterijumi odabira 6
2.1.1	Kriterijumi za učešće: ko može da konkuriše.. 6
2.1.2	Partnerstvo i odabir partnera 7
2.1.3	Tipovi aktivnosti: aktivnosti za koje je moguće konkurisati 8
2.1.4	Tipovi troškova: troškovi za koje je moguće konkurisati 9
2.2	Kako se prijaviti i procedure koje treba slediti 11
2.2.1	Formular za prijavu i prateća dokumentacija..... 11
2.2.2	Gde i kako poslati prijavu 12
2.2.3	Krajnji rok za prijem prijava..... 13
2.2.4	Dodatne informacije 13
2.2.5	Potvrda o prijemu prijave 13
2.3	Evaluacija i selekcija projekata 14
2.4	Obaveštenje o odluci 17
2.5	Uslovi implementacije projekta po dobijanju granta EAR 16
3. LISTA ANEKSA	20

1. FOND ZA EVROPSKE INTEGRACIJE

1.1 UVOD

Ustavna povelja državne zajednice Srbije i Crne Gore predviđa integraciju sa Evropskom unijom kao jedan od prioriteta državne zajednice. Usvajanje Povelje 2003. godine bilo je samo po sebi ispravno dostignuće, ali je njena implementacija još uvek nepotpuna. Zapravo, kao što je i nagovešteno u Evropskom izveštaju o stabilizaciji i pridruživanju 2004, "napredak u Srbiji i Crnoj Gori od poslednjeg godišnjeg izveštaja bio je mešovit. Nastavljena neslaganja oko interpretacije i implementacije novih ustavnih rešenja ogledaju se u nedostatku sveobuhvatnog konsenzusa o budućnosti državne zajednice. Neodstatak konsenzusa slabi zajedničke institucije i politike koje su neophodne za napredak praćen političkim i ekonomskim reformama kao i za razvitak odnosa Srbije i Crne Gore sa EU. Ustavni problemi i stalne rasprave političkih stranaka u obe republike doprineli su sporom tempu reformi u mnogim ključnim oblastima.

Ekonomska stabilnost je sačuvana. Ipak, tempo strukturnih reformi je značajno usporen, uglavnom zbog političkih rasprava koje su kočile funkcionisanje institucija. Došlo je do određenog napretka na planu usvajanja evropskih standarda u sklopu Procesa stabilizacije i pridruživanja (PSP). Da bi se ubrzao proces reformi i unapredilo produblivanje reformskog predloga Evropske unije, u julu 2003. godine na predlog Komisije, pokrenut je Unapređeni stalni dijalog koji treba da produži rad sa predhodnih sastanaka Konstitativne radne grupe. Preporuke oba ova tela služe kao vodič za reforme i kao referentne tačke za praćenje uspešnosti procesa reformi. Nakon usvajanja Ustavne povelje i Akcionog plana za harmonizaciju unutrašnjeg tržišta u avgustu 2003. godine, u septembru 2003. godine Komisija je odlučila da započne rad na Studiji izvodljivosti za otpočinjanje pregovora o stabilizaciji i pridruživanju. Studija izvodljivosti treba da utvrdi mogućnost otvaranja pregovora oko Ugovora o stabilizaciji i pridruživanju na osnovu brojnih kriterijuma: nivo usklađenosti sa političkim i ekonomskim uslovima Procesa stabilizacije i pridruživanja, sveobuhvatno funkcionisanje državne zajednice, postojanje jedinstvene trgovinske politike i jedinstvenog tržišta, napredak u sektorskim reformama i onim institucijama na državnom nivou koje su neophodne da bi se implementirao Ugovor o stabilizaciji i pridruživanju (USP). Donošenje konačne ocene Studije izvodljivosti je odloženo kako bi se vlastima u republikama članicama državne zajednice dalo više vremena da ispune ostatak ključnih pitanja uljučujući u to naročitu političku uslovljenost, konstitucionalna pitanja i Akcioni plan".

Da bi se ubrzala evropska integracija važno je povećati vidljivost i razumevanje politike Evropske unije na Zapadnom Balkanu i Srbiji i Crnoj Gori posebno. Očekuje se da istorijske veze regiona i aspiracije lokalnog stanovništva da se ponovo uključe u glavne evropske tokove, doprinesu političkoj stabilizaciji regiona i da budu instrumenti u promovisanju reformi.

Pregovori oko Ugovora o stabilizaciji i pridruživanju, kao i sledeći koraci koji vode ka integraciji u EU, zahtevaju jačanje administrativnog kapaciteta države i obezbeđivanje pravnog i političkog osnova koji se odnosi na pravne tekovine EU tzv. *acquis*. Evropska agencija za rekonstrukciju sprovođenjem brojnih projekata već izlazi u susret ovim potrebama preko tehničke pomoći uključujući i treninge javne administracije. Program EAR 2004 nastaviće ovu podršku. Kako god, pomoć EU ne bi trebalo da uključuje samo javne i državne institucije već i predstavnike civilnog društva tako da ovi poslednji mogu aktivnije učestvovati u javnoj raspravi u vezi

integracije Srbije i Crne Gore u EU i bolje razumeti o pitanja koja su od značaja u ovom procesu.

E3

1.2 PROGRAMSKI CILJEVI I PRIORITETNA PITANJA U 2004.

1.2.1 Glavni ciljevi Fonda za evropske integracije su da:

- doprinose boljoj informisanosti i razumevanju različitih aspekata procesa evropskih integracija (pravni, politički, ekonomski, kulturni, obrazovni, itd) kao i da poveća učešće društvenih grupa u javnim raspravama na temu evropskih integracija i regionalne saradnje.
- poveća podršku reformskim procesima i da doprinose stvaranju realnih očekivanja kroz bolje razumevanje procesa stabilizacije i pridruživanja Srbije i Crne Gore Evropskoj uniji.
- doprinose razvoju strategije bolje komunikacije i koordinacije aktivnosti između predstavnika Evropske unije i nacionalnih/lokalnih vlasti i predstavnika javnog mnjenja (medija, civilnog društva, akademskih krugova, privrede, itd) u cilju razumevanja i promocije same Evropske unije i koristi koju bi Srbija i Crna Gora imala od procesa integracije u Evropsku uniju.

1.2.2 PRIORITETI

Prioritet imaju projekti koji:

- omogućavaju uključivanje dole navedenih grupa kako bi se unapredilo njihovo znanje o daljim procesima evropskih integracija i regionalne saradnje kao i njihovo aktivno učešće u javnim raspravama o navedenim pitanjima.
- uključuju saradnju nekoliko NVO, ili saradnju NVO i navedenih ciljnih grupa, na teritoriji Srbije i Crne Gore sa ciljem da doprinesu evropskoj i regionalnoj integraciji Srbije i Crne Gore.

1.2.3 CILJNE GRUPE:

1. Nevladine organizacije (NVO)
2. Mediji
3. Univerziteti
4. Učenici srednjih škola i studenti
5. Sindikati
6. Profesionalna udruženja
7. Poslovna udruženja
8. Lokalna samouprava
9. Kulturne ustanove
10. Šira javnost

1.3 FINANSIJSKE POJEDINOSTI KONKURSA

Ukupna novčana suma obuhvaćena ovim konkursom iznosi **850.000 evra**. Evropska unija zadržava pravo da ne raspodeli celu sumu.

Visina sredstava koja se dodeljuju

Donja i gornja granica sredstava koja mogu biti odobrena za pojedinačne projekte po osnovu ovog programa, jesu sledeće:

- minimalna vrednost: 1.000 evra

- maksimalna vrednost: 60.000 evra

Napomena: nijedan odobren iznos ne može da premaši 90% od ukupnih troškova projekta (pogledaj poglavlje 2.1.4). Preostalih 10% mora da bude finansirano od strane podnosioca projekta ili nekog drugog izvora koji se ne oslanja na budžet Evropske unije.

Odobrena suma može da bude upotrebljena za pokrivanje svih troškova projekta, ako je to neophodno. U tom slučaju, podnosioci projekta moraju da obrazlože zahtev za kompletno finansiranje projekta u poglavlju 1.3 formulara za prijavljivanje.

2. PRAVILA KONKURSA

Podnosiocima projekata ove smernice predočavaju osnovne uslove koje treba da ispune, kao i uslove za odabir i implementaciju projekata finansiranih ovim programom u saglasnosti sa odredbama Praktičnog priručnika (Practical Guide)¹.

2.1 KRITERIJUMI ODABIRA

Svi podneti projekti biće procenjivani na osnovu sledeće tri vrste kriterijuma:

- Organizacija koja učestvuje na konkursu,
- Projekat koji je podnet,
- Vrsta troškova koji se uzimaju u obzir pri određivanju visine sredstava za dodelu.

2.1.1 Kriterijumi za učešće: ko može da konkuriše

(1) Pravo učešća na konkursu imaju kandidati koji ispunjavaju sledeće uslove :

- da su registrovana nevladina organizacija
- da su javna ustanova
- da imaju sedište u Srbiji i Crnoj Gori
- da su direktno odgovorni za pripremu i izvođenje projekta (posrednici u realizaciji ne mogu podnositi prijave);

(2) Potencijalni kandidati ne mogu učestvovati na konkursu ili dobiti sredstva u sledećim slučajevima:

(a) ako su u bankrotu ili pod stečajem, pod istragom ili u sudskom procesu, ako su podigli kredit, imaju privremenu blokadu poslovanja, ako su predmet istrage po nekom od ovih pitanja, ili su u nekoj sličnoj situaciji ili proceduri predviđenoj nacionalnim zakonima i propisima ;

(b) ako su bili osuđeni krajnjom sudskom odlukom za bilo koje krivično delo vezano za njihovu profesiju (odlukom protiv koje nema žalbe);

¹ Dostupan na Internetu na adresi:
http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm

- (c) ako su se ponašali krajnje neprofesionalno u nekoj situaciji koja može da se dokaže;
- (d) ako nisu ispunili sve svoje obaveze koje se odnose na uplatu socijalnog osiguranja ili plaćanja poreza prema državi u kojoj se nalaze ili prema nekoj od država Evropske unije ili prema državi na čijoj teritoriji će se projekat izvoditi;
- (e) ako su izvršnom presudom suda osuđeni za prevaru, korupciju, učešće u kriminalnoj organizaciji ili bilo koju drugu protivzakonitu aktivnost koja šteti finansijskim interesima Zajednice;
- (f) ako postoji prijava da su ozbiljno prekršili ugovor neispunjavanjem ugovornih obaveza u vezi sa postupkom dobijanja sredstava ili nabavke, koji se finansiraju iz budžeta Zajednice.

Kandidati će takođe biti isključeni iz konkursa ili iz procedure dodele sredstava u slučaju da su tokom konkursa:

- (g) bili predmet konflikta interesa;
- (h) bili krivi za krivotvorenje podataka traženih u formularima za podnošenje projekata ili ako su propustili da daju sve potrebne informacije;
- (i) pokušali da dođu do poverljivih informacija ili da utiču na evaluacioni odbor ili na Evropsku agenciju za rekonstrukciju tokom evaluacionog perioda ovog ili nekog prethodnog konkursa.

U slučajevima koji se odnose na gore navedene tačke (a), (c), (d), (f), (h) i tačku (i), period tokom kog kandidati nemaju prava da se prijavljuju ograničen je na dve godine od trenutka kada je prekršaj napravljen. U slučajevima koji se odnose na gore navedene tačke (b) i (e), period isključenja je ograničen na četiri godine od trenutka donošenja presude.

Kandidati su dužni da uz prijavu na konkurs dostave i izjavu da ne podpadaju ni pod jednu od gore navedenih kategorija od (a) do (f).

2.1.2 Partnerstvo i odabir partnera

Kandidati mogu da učestvuju na konkursu individualno ili udruženo sa drugom organizacijom.

Partneri kandidata koji učestvuju u kreiranju i realizaciji projekta, i troškovi koje oni naprave biće prihvaćeni ako ispunjavaju iste uslove koji se primenjuju i za korisnika dodeljenih sredstava. Drugim rečima, i partneri moraju da ispune iste kriterijume odabira kao i kandidati.

I druge organizacije mogu da budu uključene u projekat kao jedan od glavnih ili sporednih učesnika, ali ne mogu dobiti finansijska sredstva (od granta). Takve organizacije-saradnici ne moraju da ispunjavaju kriterijume podobnosti navedene u poglavlju 2.1.1.

Partneri-potpisnici ugovora ne spadaju ni u partnere ni u saradnike i potpadaju pod pravila navedena u Aneksu IV standardnog ugovora o dodeli sredstava. Kandidati će biti smatrani za nosioce projekta, odnosno ugovorna strana, u slučaju da budu izabrani.

2.1.3 Tipovi aktivnosti: aktivnosti za koje je moguće konkurisati

Period realizacije

Period realizacije projekta je od jednog do devet meseci.

Oblasti ili teme

Predlozi projekata treba da sadrže akcije koje će doprineti boljem razumevanju procesa integracije sa Evropskom unijom. Sve akcije obuhvaćene predlogom projekta trebalo bi da budu vezane za postizanje ciljeva i prioriteta programa napomenutog u odeljku 1.2.

Teme koje treba da budu pokrivene odnose se na pravne, ekonomske, političke, kulturne, i obrazovne aspekte Evropske unije uopšte kao i da su povezane sa različitim pitanjima koja se odnose na proces evropske integracije i regionalne saradnje Srbije i Crne Gore.

Lokacija izvođenja projekta

Realizacija projekata mora da bude na teritoriji Srbije i Crne Gore.

U slučaju da se zahteva da se akcije opisane u predlogu projekta preduzmu van Srbije i Crne Gore, npr. učešće na radionicama, seminarima, konferencijama i kongresima koje se održavaju u inostranstvu, troškovi ovih akcija će biti smatrani kao opravdani, a ove aktivnosti odgovarajućim.

Vrste aktivnosti

Standardne aktivnosti koje će biti podržane od Fonda za evropske integracije su organizovanje i/ili učešća na radionicama, konferencijama, seminarima i drugim vidovima sticanja znanja kao i organizacije kulturnih događaja, štampanje publikacija, dodataka, radova sa konferencija, brošura, serijala, emitovanih programa, i drugih vidova širenja informacija. Šta više, svaka druga originalna i kreativna aktivnost i ideja različita od organizovanja i/ili učešća na radionicama, seminarima kao i štampanje publikacija, dodataka, brošura, i drugih vidova širenja informacija koje se tiču pitanja Evropske unije, biće uzeta u razmatranje

Primeri tipova aktivnosti koje nisu u skladu sa programskim ciljevima:

- Individualno sponzorstvo za učešće na radionicama, seminarima, konferencijama, kongresima
- individualne stipendije za studije ili kurseve;

- akademska istraživanja i studije o izvodljivosti

Broj projekata s kojima se može konkurisati i koji mogu biti odobreni

Prema ovom konkursu, kandidatima se može odobriti finansiranje samo jednog projekta.

2.1.4 Tipovi troškova: troškovi za koje je moguće konkurisati

Samo "opravdani troškovi" mogu biti uzeti u obzir za dodelu sredstava. Objašnjenje je dato u produžetku ovog poglavlja. Budžet zato treba posmatrati kao procenu troškova, ali i kao ograničenje na samo "opravdane troškove". Obratiti pažnju na to da opravdani troškovi moraju biti bazirani na realnim troškovima, nikako na ukupnoj sumi (osim za troškove putovanja i dnevnice i indirektno troškove).

Preporuke za dodelu sredstava mogu se dati samo u slučaju da u postupku provere, koji prethodi potpisivanju ugovora, nisu uočeni problemi koji zahtevaju izmene u budžetu. Ovakve provere mogu dovesti do zahteva za dodatna razjašnjenja i mogu navesti EAR da naloži smanjivanje budžeta.

Zato je u interesu kandidata da pri predaji projekata dostave realan i racionalan budžet.

Opravdani direktni troškovi

Da bi troškovi bili prihvatljivi u okviru ovog konkursa, mora se voditi računa o sledećem:

- troškovi moraju biti zaista neophodni za realizaciju projekta, navedeni u ugovoru koji se dostavlja kao aneks ovim smernicama, i u skladu sa principima zdrave ekonomske logike, dakle, pre svega, realni i racionalni;
- troškovi moraju biti stvarni troškovi korisnika projekta ili njihovih partnera u toku realizacije projekta, kako je definisano u poglavlju 2 dokumenta Specijalni uslovi, bez obzira na datum plaćanja od strane korisnika ili partnera; ovo ne utiče na prihvatljivost troškova finalne revizije;
- troškovi moraju biti zabeleženi u pismenoj verziji na računu krajnjeg korisnika ili na računu njegovih partnera ili na njihovim poreskim dokumentima, moraju biti detaljni i lako proverljivi; originali dokumenata i računa obavezni su kao uvek dostupni dodatni dokumenti.

Troškovi koji ispunjavaju ove uslove, kao i dodatne procedure koje su projekti obavezni da ispune kada sredstva budu odobrena, mogu se svrstati u sledeće:

- troškovi plata za zaposlene uključene u realizaciju projekta, koji odgovaraju neto iznosima plata plus socijalno-zdravstveno osiguranje i ostali troškovi koji spadaju u bruto plate; plate i troškove ne smeju da prelaze uobičajene plate u organizaciji koja je krajnji korisnik odobrenih sredstava ili plate u organizaciji koja je njihov partner;
- troškovi putovanja i dnevnica za zaposlene koji učestvuju u realizaciji projekta, uz uslov da ne prelaze uobičajene troškove; nijedan povraćaj novca na osnovu

priloženih računa ne sme da pređe vrednost koju Evropska komisija odobrava na godišnjem nivou;

- troškovi kupovine opreme i plaćanja usluga, sa dokazom da cene odgovaraju tržišnim vrednostima; kupovina opreme će biti odobrena samo u slučaju da je zaista neophodna za implementaciju projekta;
- troškovi materijalnih sredstava (npr. kancelarijski pribor);
- troškovi podugovaranja;
- troškovi koji su neophodni za realizaciju projekta - širenje informacija, procena koja se odnosi na realizaciju projekta, finansijska provera (kontrola), prevod, štampanje, osiguranje itd. - uključujući i troškove finansijskih usluga (naručito troškove transfera novca i finansijskih garancija).

Neopravdani troškovi

Troškovi koji spadaju u neopravdane su sledeći:

- dugovi i pokrivanje gubitaka ili zaduženja;
- kamatna zaduženja;
- stavke koje se već finansiraju iz nekog drugog projekta;
- troškovi kupovine zemljišta ili zgrada, osim u slučajevima kada je to apsolutno neophodno za realizaciju projekta - u tom slučaju vlasništvo nad zemljištem ili zgradom treba da bude predato finalnim korisnicima sredstava odobrenih iz ovog programa na kraju implementacije projekta.
- troškovi gubitaka zbog fluktuacije valuta na finansijskom tržištu ;
- troškovi poreza, uključujući i VAT, osim u slučaju da krajnji korisnik odobrenih sredstava (ili njegovi partneri) ne mogu da ih povrate a odgovarajuće regulative predviđaju povraćaj novca.

Opravdani indirektni troškovi (opšti troškovi)

Ukupna suma koja ne prelazi 7% od direktnih opravdanih troškova realizacije projekta može da se predstavi kao indirektni troškovi za pokrivanje administrativnih dodatnih troškova krajnjeg korisnika odobrenih sredstava za potrebu realizacije projekta.

Indirektni troškovi su prihvatljivi ako se dokaže da ne obuhvataju troškove koji su po budžetu namenjeni nekom drugom delu projekta.

Indirektni troškovi su neprihvatljivi ako krajnji korisnik od Evropske komisije dobije sredstva po drugom osnovu.

Ovo se ne odnosi na tekuće projekte za koje su sredstva već odobrena.

Učešće kandidata u troškovima

Sredstva koja krajnji korisnik ili njegovi partneri ulažu u aktivnosti moraju biti zasebno istaknuta u Aneksu B. Ona ne predstavljaju realan trošak i ne spadaju u opravdane troškove. Takođe se ne moraju smatrati kofinansiranjem od strane krajnjeg korisnika odobrenih sredstava.

Ipak, krajnji korisnik mora učestvovati u troškovima u slučaju da projekat bude izabran, kao što je navedeno u formularu za prijavljivanje.

2.2 KAKO SE PRIJAVITI I PROCEDURE KOJE TREBA SLEDITI

2.2.1 *Formular za prijavljivanje i prateća dokumentacija*

Prijave moraju biti predate u obliku formulara za prijavljivanje, koji se nalazi u dodatku ovih smernica za kandidate (Aneks A). Formular za prijavljivanje je dostupan i na internet sajtu Evropskog pokreta u Srbiji
<http://www.emins.org/projekti/akcioni/eif/index.htm>

Podnosioci prijave treba da se drže formata formulara i da popunjavaju stranice po redu.

Formular za prijavljivanje podnosi se popunjen na engleskom jeziku.

Molimo vas da formular za prijavljivanje popunite veoma pažljivo i čitko da bi bio pregledan. Budite precizni i unesite dovoljno jasnih informacija, naročito u delu gde se objašnjava kako će ciljevi projekta biti postignuti, koji pozitivni rezultati će proisteći iz projekta i na koji način su povezani krajnji rezultati i ciljevi projekta.

Formulari popunjeni rukom neće biti prihvaćeni.

Prateća dokumentacija

Uz prijavu mora biti priložena sledeća prateća dokumentacija :

1. Statuti ili dokumenti o osnivanju organizacije koja konkuriše, a u slučaju partnerstva - i osnivački dokumenti svakog partnera posebno;
2. Poslednji godišnji izveštaj i završni račun organizacije koja konkuriše (prihodi i rashodi, kao i bilans stanja za prethodnu finansijsku godinu);
3. Za projekte u okviru kojih je predviđeno štampanje određenih promotivnih materijala o EU neophodno je dostaviti pismo o namerama od izdavača ili novinskih kuća kojim se potvrđuje spremnost da će članci, publikacije, brošure biti štampane ukoliko projekat bude odobren. Takođe, neophodno je da se u pismenom obliku dostave informacije o tiražu i teritoriji koju pokriva;
4. Pozivno/prijavno pismo za učešće na konferenciji, seminaru, radionici;
5. Pismo preporuke od strane institucije čiji su predstavnici predloženi da učestvuju na konferenciji, seminaru, radionici, kao i biografije predloženih učesnika;
6. Izjavu o partnerstvu popunjenu i potpisanu od strane svih partnera na projektu

Navedeni prateći dokumenti moraju biti dostavljeni kao originali, ili kao kopije overene od strane ovlašćenog nezavisnog organa. U slučajevima da su takvi dokumenti na jeziku koji nije engleski, veran prevod dokumenta mora biti pridodat originalnom dokumentu, što će olakšati posao čitanja projekta.

2.2.2 Gde i kako poslati prijavu

Prijave se moraju dostaviti u zapečaćenoj koverti, preporučenom poštom, kurirom ili lično (potpisana i datumom obeležena potvrda o primljenoj pošiljci biće predata donosiocu) na sledeću adresu :

Poštanska adresa

Evropski pokret u Srbiji - European Integration Fund
Kralja Milana 31/II
11000 Belgrade

Adresa za ličnu dostavu

Evropski pokret u Srbiji - European Integration Fund
Kralja Milana 31/II
11000 Belgrade

Dostava kurirom

Evropski pokret u Srbiji - European Integration Fund
Kralja Milana 31/II
11000 Belgrade

Prijave poslate na bilo koji drugi način (npr. faksom ili e-mailom), ili dostavljene na bilo koju drugu adresu biće automatski odbijene.

Prijave (formular za prijavljivanje, budžet i prateći dokumenti) moraju biti popunjeni i poslani u jednom originalu i dve kopije. Formular za prijavljivanje i budžet moraju biti dostavljeni i u elektronskoj formi.

Na koverti mora da stoji puno ime i adresa podnosioca prijave i tekst "**Ne otvarati pre završetka konkursa**".

Podnosioci prijava treba da provere da li je njihova prijava kompletna na osnovu kontrolne liste koja se nalazi u formularu za prijavljivanje.

2.2.3 *Krajnji rok za prijem prijava*

Krajnji rok za prijem prijava je **1. septembar 2004. u 16.00 časova**. Svaka prijava primljena posle krajnjeg roka biće automatski odbijena čak i ako datum na žigu pošte pokazuje da je poslata pre isteka krajnjeg roka ili ako je zakašnjenje posledica greške kurira.

2.2.4 *Dodatne informacije*

Pitanja mogu biti poslata e-mailom ili faksom u roku od najviše 21 dana pre kraja konkursa, na adrese navedene u daljem tekstu, naglašavajući da se radi o pitanjima vezanim za konkurs.

E-mail adresa: EIF@emins.org

Fax: 011/322 42 02

Svi koji pošalju pitanja, odgovore će dobiti u roku od najviše 11 dana pre završetka konkursa.

Pitanja i odgovori koji bi mogli da budu od značaja i za druge kandidate biće objavljeni na Internet sajtu : <http://www.emins.org/projekti/akcioni/eif/faq.htm>

2.2.5 *Potvrda o prijemu prijave*

Odmah po završetku konkursa, Evropski pokret u Srbiji – Fond za evropske integracije, će svim učesnicima konkursa poslati potvrdu o prijemu, obaveštavajući ih pri tome da li je prijava primljena pre ili posle krajnjeg roka, i navodeći referentni broj koji im je dodeljen.

2.3 EVALUACIJA I SELEKCIJA PRIJAVA

Prijave će razmotriti i proceniti Evaluacioni odbor Fonda za evropske integracije. Sve aktivnosti koje podnosilac prijave navede biće procenjene prema sledećim kriterijumima:

(1) Ispunjenje administrativnih uslova

- Potvrda da je formular za prijavljivanje kompletno popunjen u skladu sa kontrolnom listom.

(2) Ispunjenje uslova koji se tiču podnosioca prijave, partnera i aktivnosti

- Potvrda da podnosilac prijave, partneri (i saradnici, ako postoje), kao i aktivnosti ispunjavaju kriterijume navedene u poglavljima 2.1.1, 2.1.2 i 2.1.3.

(3) Procena kvaliteta projekta i finansijska evaluacija

Procena kvaliteta projekta, uključujući i budžet projekta, biće izvedena u skladu sa kriterijumima utvrđenim evaluacionom tabelom koja se nalazi na sledećoj strani. Postoje dva tipa kriterijuma za evaluaciju: kriterijumi za selekciju i kriterijumi za dodelu sredstava.

Cilj kriterijuma za selekciju je da pomognu evaluaciju finansijskih i operativnih sposobnosti podnosioca prijave kako bi se osiguralo da oni:

- imaju stabilna i dovoljna finansijska sredstva za sopstveni rad tokom celokupnog perioda realizacije projekta i da, prema potrebi, učestvuju u njegovom finansiranju;
- poseduju profesionalne sposobnosti i kvalifikacije potrebne za uspešnu realizaciju kompletnog projekta. Ovo se odnosi i na partnere podnosioca prijave.

Kriterijumi za odobravanje sredstava omogućavaju da se kvalitet predatih projekata proceni na osnovu postavljenih programskih ciljeva i prioriteta, a sama sredstva odobre po osnovu aktivnosti koje maksimiraju opšti efekat samog konkursa. Kriterijumi su zasnovani na značaju teme i realizacije projekta, konzistentnosti projekta sa ciljevima konkursa, kvalitetu projekta, očekivanom rezultatu, održivosti projekta i racionalnosti.

Obratiti pažnju na sledeće bitne informacije:

Sistem bodovanja:

Kriterijumi evaluacije podeljeni su na sekcije i podsekcije. Svaka podsekcija mora imati ocenu između 1 i 5 i to : 1 = veoma loše ; 2 = loše ; 3 = odgovarajuće ; 4 = dobro ; 5 = veoma dobro. Prioritet pri odobravanju sredstava imaće projekti sa najviše bodova.

Napomena o Sekciji 1. Finansijski i operativni kapacitet podnosioca prijave

Ako je ukupan zbir u Sekciji 1 niži od ocene "odgovarajuće" (12 poena), prijava (projekat) će biti isključen iz evaluacionog procesa.

Napomena o Sekciji 2. Značaj

Ako je ukupan zbir u Sekciji 2, niži od ocene "dobar" (20 poena), projekat će biti isključen iz evaluacionog procesa.

Evaluaciona tabela

Sekcija	Maksimalni rezultat	Aplikacioni formular
1. Finansijski i operativni kapacitet	20	
1.1 Da li podnositelj prijave i partneri imaju dovoljno iskustva u vođenju projekta ?	5	II.4.1 and III.1
1.2 Da li podnosioci prijave i partneri imaju dovoljno tehičkog znanja ? (imajući u vidu tip aktivnosti koje su predviđene projektom)	5	II.4.1 and III.1
1.3 Da li podnosioci prijave i partneri imaju dovoljnu stručnost za vođenje projekta ? (uključujući osoblje, opremu i sposobnost za vođenje budžeta tokom realizacije projekta)?	5	II.4.2 and III.1
1.4 Da li podnosioci prijave imaju dovoljno stabilne i dovoljne izvore finansiranja ?	5	II.4.2
2. Relevantnost	25	
2.1 Koliko je projekat ispunio ciljeve i jedan ili više prioriteta konkursa? Napomena: ocena 5 (veoma dobro) može se dobiti samo ako je projekat ispunio barem jedan prioritet.	5	I.1.6(a)(b)
U kojoj mjeri projekat zadovoljava potrebe i uzima u obzir ograničenja koja postoje u ciljnoj zemlji ili regionu? (uključujući i originalnost projekta - izbjegavanje kopiranja ili poklapanja sa drugim projektima EU.)	5	I.1.6(c)
2.3 Koliko su jasno definisani i strateški odabrani oni koji su vezani za projekat (posrednici, krajnji korisnici, ciljne grupe)?	5	I.1.6(e)
2.4 Da li su potrebe ciljnih grupa i krajnjih korisnika jasno definisane i da li im projekat prilazi na pravi način?	5	I.1.6 (c)(f)
2.5 Da li projekat poseduje dodatne kvalitete , kao što su originalan i inovativan prilaz, nove modele primene, zastupanje principa jednakosti polova i jednakih šansi, zaštita životne okoline?	5	Passim
3. Metodologija	30	
3.1 Da li su aktivnosti koje su planirane u projektu odgovarajuće, praktične i dosledne ciljevima i očekivanim rezultatima?	5	I.1.7
3.2 Koliko je kompaktan celokupan plan projekta? (preciznije, da li projekat uzima u obzir analizu mogućih problema, moguće eksterne faktore i da li projekat pokazuje da je podnositelj prijave razumeo osnovne principe evaluacije)?	5	I.1.8
3.3 Da li su učesnici partnera i njegovo angažovanje u realizaciji projekta dobro odmereni?	5	I.1.8(e)
3.4 Da li je učesnici ciljnih grupa i krajnjih korisnika i njihovo angažovanje u realizaciji projekta dobro odmereno?	5	I.1.8(e)
3.5 Da li je plan realizacije projekta dobro razrađen i izvodljiv?	5	I.1.9
3.6 Da li predlog projekta sadrži indikatore uspešnosti akcije koji se mogu objektivno verifikovati?	5	I.2.1 & I. 1.5
4. Održivost projekta	15	
4.1 Da li će aktivnosti predviđene projektom imati konkretan uticaj na ciljne grupe?	5	I.2.1
4.3 Da li će projekat imati višestruki uticaj? (Uključujući mogućnost multiplikovanja i produžavanja rezultata aktivnosti kao i daljeg prenošenja pozitivnih iskustava)	5	I.2.2&I.2.3
4.4 Da li su očekivani rezultati projekta održivi : <i>Finansijski (kako će projekat biti finansiran posle prestanka finansiranja od strane EU?) Institucionalno (da li će strukture koje su odobrile izvođenje projekta biti tu sve vreme izvođenja projekta? Da li će zaslugu za rezultate preuzeti lokalna organizacija?) Na političkom nivou (ako se projekat uključuje i takve aktivnosti)- (kakav će uticaj na strukture imati projekat - npr. Da li će dovesti do napretka zakonodavstva, pravila ponašanja, metoda itd. ?)?</i>	5	I.2.4
5. Budžet i racionalnost troškova	10	
5.1 Da li je odnos između procenjenih troškova i očekivanih rezultata zadovoljavajući?	5	I.3
5.2 Da li je predloženi trošak neophodan za implementaciju projekta?	5	I.3
Maksimalni ukupni rezultat	100	

2.4 OBAVEŠTENJE O ODLUCI

Podnosioci prijave će o odluci u vezi sa njihovim prijavama biti obavješteni pismeno. Odluka o odbijanju prijave ili neodobranju sredstava biće doneta u sledećim slučajevima:

- Prijava je primljena po isteku roka za prijavljivanje;
- Prijava je bila nekompletna ili u neskladu sa postavljenim administrativnim uslovima;
- Podnosilac prijave ili jedan ili više njegovih partnera nisu kvalifikovani;
- Realizacija projekta nije adekvatna (npr. akcije predložene u projektu izlaze izvan dometa i ograničenja ovog programa, projekat po svom periodu trajanja prelazi maksimalni dozvoljeni vremenski period, zahtevana suma novca je veća od maksimalne dozvoljene sume, itd.);
- Projekat nije bio dovoljno relevantan, ili finansijske i operativne mogućnosti podnosioca prijave nisu dovoljne, ili su projekti koji su izabrani bili superiorniji po ovim pitanjima;
- Projekat je ocenjen kao tehnički i finansijski inferioran u odnosu na izabrane projekte.

Odluka EAR-a da odbije prijavu ili da projektu ne odobri sredstva je konačna.

Datum kada će odluka biti objavljena po završenom postupku evaluacije je 1. novembar 2004 - ovaj datum je okviran.

2.5 USLOVI IMPLEMENTACIJE PROJEKTA PO DOBIJANJU GRANTA EAR-A

Po odobranju granta krajnjem korisniku će biti ponuđen ugovor baziran na standardima EAR-a.

Datum kada je planiran početak implementacije, po potpisivanju ugovora sa obe strane je 1. decembar 2004 - ovaj datum je okviran. Implementacija programa treba da se završi najkasnije do 1. septembra 2005.

Ugovorom će posebno biti definisane sledeća prava i obaveze:

Konačna suma novca odobrenog grantom

Maksimalna suma novca u grantu biće navedena u ugovoru. Kao što je precizirano u tački 2.1.4, ova suma novca je bazirana na budžetu koji je sam po sebi relativna procena budućih troškova. Kao rezultat toga, ukupna suma novca može biti konačna tek posle završetka implementacije projekta i predaje finalnog izveštaja (pogledaj član 17.1 i 17.2 u Opštim Uslovima).

Neispunjene uslova ugovora

Ako krajnji korisnik sredstava ne uspe da sprovede projekat do kraja kao što je dogovoreno i navedeno u ugovoru, EAR zadržava pravo da obustavi isplate i/ili da prekine ugovor (pogledati član 11 u Opštim Uslovima). Dodeljena suma novca može biti smanjena, i/ili EAR može tražiti puni ili delimični povraćaj novca koji je već uplaćen, ako krajnji korisnik ne ispuni sve uslove iz ugovora (pogledati član 11.4 i 17.4 u opštim uslovima).

Amandmani na ugovor i varijacije u okviru budžeta

Svaki amandman na ugovor mora biti u pismenoj formi i pridodat originalnom ugovoru (član 9.1 u opštim uslovima). Neki amandmani (adrese, podaci o računima u bankama, itd.) mogu jednostavnije biti dostavljeni EAR (pogledati član 9.2 u opštim uslovima).

Varijacije u okviru budžeta

Stavke budžeta mogu da osciluju oko originalne cifre ako su ispunjeni sledeći uslovi:

(1) da varijacija u budžetu ne ugrozi osnovni cilj projekta; i

(2) ako same varijacije u budžetu se kompenzuju u okviru budžetske sekcije, kao i između njih, obraćajući pažnju na to da varijacija ne sme da prelazi 15% od originalno odobrene sume novca u okviru svake budžetske sekcije.

U takvim slučajevima, krajnji korisnik granta može da napravi korekciju u budžetu i da o tome obavesti Evropski pokret u Srbiji – Fond za evropske integracije i EAR.

Ovaj metod se ne sme koristiti da se nadomeste opšti troškovi.

U svim drugim slučajevima, mora da se unapred podnese pismeni zahtev Evropskom pokretu u Srbiji – Fond za evropske integracije i EAR-u uz dodatno objašnjenje.

Izveštaji

Izveštaji moraju biti napisani na jeziku na kome je napisan i ugovor. Narativni i finansijski izveštaj treba da budu predati zajedno sa zahtevom za uplatu (sem za prvu uplatu). Prilikom podnošenja zahteva za novu uplatu uz izveštaj za prethodni period potrebno je podneti i plan rada i budžet za naredni period. Finalni izveštaj treba predati Evropskom pokretu u Srbiji – Fond za evropske integracije najkasnije mesec dana po isteku ugovora.

Dodatne informacije

U skladu sa članom 2.1. Osnovnih odredbi, EAR može tražiti dodatne informacije.

Plaćanje

Korisniku će biti uplaćena prva rata u iznosu od 80% od ukupno odobren sume. Poslednja rata od 20 % biće uplaćena nakon podnošenja završnog izveštaja, prihvaćenog od strane Evropskog pokreta u Srbiji – Fond za evropske integracije i odobrenog od strane EAR (pogledaj poglavlje 15.1 u Opštim Uslovima).

Sredstva će biti uplaćena na poseban račun u odogovarajućoj banci ili podračun koji je određen samo za novac koji uplaćuje EAR.

Finansijski računi

Posle završetka implementacije projekta, korisnik mora čuvati tačnu i preciznu evidenciju i zaseban, transparentan račun koji se odnosi na implementiranje projekta (pogledaj član 16.1 u opštim uslovima) sve do isteka perioda od 7 godina počev od dana kada je projekat završen.

Publicitet

Da bi se istaklo da se projekat ostvaruje uz pomoć Evropske unije, potrebno je obezbediti da logo Evropske unije bude zastupljen na svim dokumentima vezanim za projekat kao i u svim medijski pokrivenim događajima (opširnije u članu 6 dokumenta Opšti Uslovi).

Ugovori sa podizvođačima projekta

U slučajevima kada implementacija projekta zahteva da krajnji korisnik angažuje nekog podizvođača u nekoj od faza projekta, to mora biti izvedeno po modelu tendera. Biće angažovan onaj učesnik koji ponudi najbolje cene i kvalitet. Tender mora biti urađen u skladu sa osnovnim principima transparentnosti i jednakog tretmana svih učesnika tendera, posebno vodeći računa da ne dođe do konflikta interesa.

Krajnji korisnik mora u potpunosti slediti procedure utvrdjene u aneksu IV ugovora koji je potpisao sa EAR.

3. LISTA ANEKSA

ANNEX A: FORMULAR ZA PRIJAVU (POPUNJAVA SE NA ENGLISKOM JEZIKU)

ANNEX B: FORMULAR ZA BUDŽET (MORA BITI POPUNJEN U EVRIMA)